

MILLER®

by Honeywell



TRIPOD

User Instruction Manual

Manuel D'utilisation / Manual de Instrucciones para El Usuario

Table of Contents

1.0 Purpose.....	3
2.0 General Requirements, Warnings and Limitations.....	3-4
3.0 Tripod Installation.....	4-6
4.0 Inspection and Maintenance.....	7
5.0 Tripod Replacement Parts and Accessories.....	8
Product Labels.....	21
Inspection and Maintenance Log.....	22

Table des Matières

1.0 Objet.....	9
2.0 Exigences Générales, Avertissements et Limitations.....	9-10
3.0 Installation de Trépied.....	10-12
4.0 Inspection et Entretien.....	13
5.0 Pièces de Rechange et Accessoires pour Trépieds.....	14
Étiquettes sur les Produits.....	21
Registre D'inspection et D'entretien.....	22

Índice

1.0 Propósito.....	15
2.0 Requisitos Generales, Advertencias y Limitaciones.....	15-16
3.0 Instalación del Trípode.....	16-18
4.0 Inspección y Mantenimiento.....	19
5.0 Piezas de Repuesto y Accesorios para el Trípode.....	20
Etiquetas de los Productos.....	21
Registro de Inspección y Mantenimiento.....	22

Thank You

Thank you for your purchase of Miller Fall Protection equipment. Miller brand products are produced to meet the highest standards of quality at our ISO 9001 certified facility. Miller Fall Protection equipment will provide you with years of use when cared for properly.

WARNING

All persons using this equipment must read, understand and follow all instructions. Failure to do so may result in serious injury or death. Do not use this equipment unless you are properly trained.

Questions?

CALL MILLER TECHNICAL SERVICE
1.800.873.5242

It is crucial that the authorized person/user of this fall protection equipment read and understand these instructions. In addition, it is the employer's responsibility to ensure that all users are trained in the proper use, inspection, and maintenance of fall protection and confined space equipment. Fall protection training should be an integral part of a comprehensive safety program.

Proper use of fall arrest systems can save lives and reduce the potential of serious injuries from a fall. The user must be aware that forces experienced during the arrest of a fall or prolonged suspension may cause bodily injury. Consult a physician if there is any question about the user's ability to use this product. Pregnant women and minors must not use this product.

1.0 Purpose

The lightweight, high-strength aluminum Miller Tripod provides an easily installed anchorage for retractable lifelines, retrieval units and work winches in typical confined space applications.

2.0 General Requirements, Warnings and Limitations

All warnings and instructions shall be provided to authorized persons/users.

All authorized persons/users must reference the regulations governing occupational safety (including confined space regulations), as well as applicable ANSI or CSA standards. Please refer to product labeling for information on specific OSHA regulations, and ANSI and CSA standards met by product.

All authorized persons/users of this equipment must be trained in proper confined space procedures.

Proper precautions should always be taken to remove any obstructions, debris, material, or other recognized hazards from the work area that could cause injuries or interfere with the operation of the system.

All equipment must be inspected before each use according to the manufacturer's instructions.

All equipment should be inspected by a qualified person on a regular basis.

To minimize the potential for accidental disengagement, a competent person must ensure system compatibility.

Equipment must not be altered in any way. Repairs must be performed only by the manufacturer, or persons or entities authorized in writing by the manufacturer.

Any product exhibiting deformities, unusual wear, or deterioration must be immediately discarded.

Any equipment subject to a fall must be removed from service.

The authorized person/user shall have a rescue plan and the means at hand to implement it when using this equipment.

Never use fall protection equipment for purposes other than those for which it was designed.

Equipment must not be exposed to environmental hazards and chemicals which may produce a harmful effect.

Do not allow equipment to come in contact with anything that will damage it including, but not limited to, sharp, abrasive, rough or high-temperature surfaces, welding, heat sources, electrical hazards, or moving machinery.

Do not expose the equipment to any hazard which it is not designed to withstand. Consult the manufacturer in cases of doubt.

Always check for obstructions below the work area to make sure potential fall path is clear.

Allow adequate fall clearance below the work surface.

Never remove product labels, which include important warnings and information for the authorized person/user.

3.0 Tripod Installation

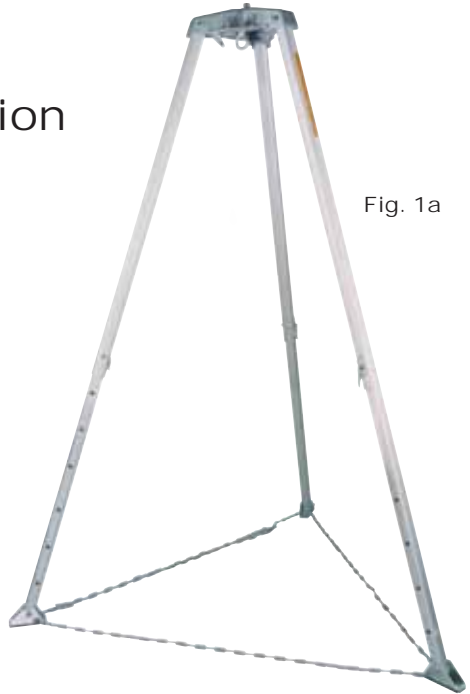


Fig. 1a

Model No.	Description	Weight	Retracted / Extended Leg Height*
51/7FT	7 ft. (2.1m) high-strength aluminum tripod	33 lbs. (15 kg)	45.5 in. (1155.7mm) / 81.5 in. (2070.1mm)
51X/9FT	9 ft. (2.7m) high-strength aluminum tripod	42 lbs. (19 kg)	67.5 in. (1714.5mm) / 104.5 in. (2654.3mm)

*Measured from center eyebolt to floor

Warnings and Limitations

Before installation of this equipment, carefully inspect to ensure that it is in useable condition. Do not use this equipment if any component does not operate properly or if the unit has any missing or damaged parts. Refer to the inspection section of this manual.

This equipment is designed for use with Miller approved components. Substitution or replacement with non-approved component combinations or subsystems or both may affect or interfere with the safe function of each other and endanger the compatibility within the system. This incompatibility may affect the reliability and safety of the total system.

Only trained and competent personnel should install and use this equipment.

Maximum capacity when used for fall protection is *400 lbs. (181.4 kg), including tools. — DO NOT EXCEED THIS WEIGHT.

**If the system is used by an employee having a combined tool and body weight between 310 lbs. (140.6 kg) and 400 lbs. (181.4 kg), then the employer must appropriately modify the criteria and protocols to provide proper protection for such heavier weights, or the system will not be deemed to be in compliance with the requirements of OSHA 1926.502(d)(16).*

The tripod is suitable as an anchorage point for ONE person when used for fall protection, and for TWO persons for rescue purposes. The center anchorage ring or eyebolt at the head of the tripod must always be used for fall protection. The side anchorage ring and auxiliary attachment points should only be used for the lifting and lowering of materials or workers.

Maximum capacity for material handling is 1,000 lbs. (454.5 kg). Use only a winch/hoist designed for this purpose, such as the Miller ManHandler; never use a retractable lifeline for material handling.

Fall arrest systems used with this equipment must be rigged in accordance to regulatory requirements. [All instructions and warnings provided with the components of the personal fall arrest system must be read, understood, and followed.]

Make sure that all connections within the fall arrest system are compatible.

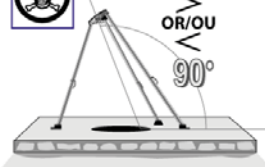
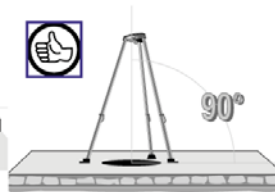
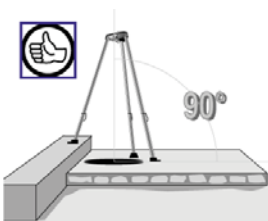
Use only locking carabiners, locking snap hooks or other Miller approved connectors or connecting devices to attach to the anchorage rings on this equipment. Miller approved tripod brackets or devices with built-in tripod brackets must be used when attaching retractable lifelines, retrieval units or work winches to tripod legs. (Note: When attaching to tripod legs, a pulley block assembly must be used at the head of the tripod.)

This equipment has a minimum tensile strength of 5,000 lbs. (22.2kN).

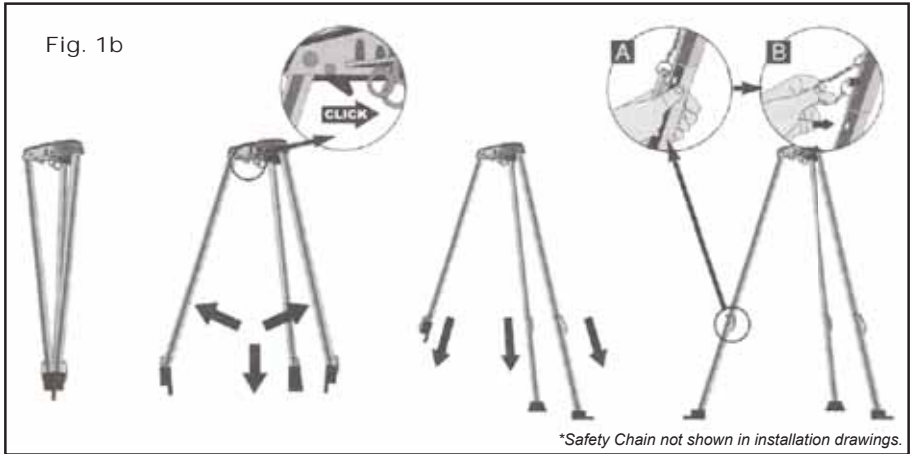
The tripod must be set up on a stable surface capable of supporting a 5,000 lb. (22.2 kN) static load or provide a 2:1 safety factor in the direction of pull under the supervision of a qualified person.

Anchorage requirements based on ANSI are as follows:

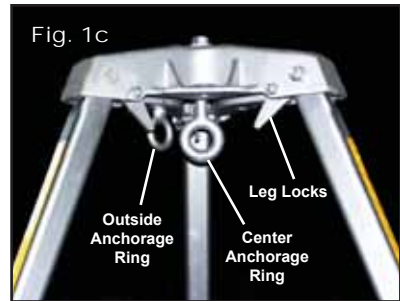
- For fall arrest systems, anchorages must withstand a static load of 5,000 lbs. (22.2kN) for non-certified anchorages or two times the maximum arresting force for certified anchorages.
- For rescue systems only, anchorages must withstand a static load of 3,000 lbs. (13.3kN) for non-certified anchorages or five-times the applied load for certified anchorages. (Note: When an anchorage may be utilized for both fall arrest AND rescue, the fall arrest load requirement applies.)



Installation



1. Stand the tripod upright and spread the legs as far as possible. Note: Leg locks should automatically lock when tripod legs are positioned properly (see Fig. 1b & 1c).
2. Select the operating height, adjusting one leg at a time. To do this, remove the locking pin, set the leg height, and reinsert the locking pin (see Fig. 1b & 1d). Note: All pins must pass completely through both leg sections.
3. Reposition legs as far apart as possible and ensure that leg locks are engaged. Adjust the leg safety chain so that it is taut between tripod feet (see Fig. 1a & 1e).

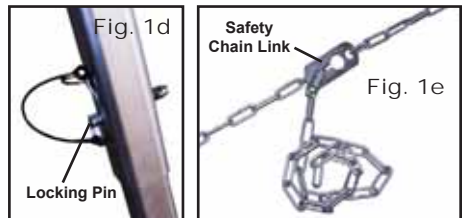


NOTE: Leg safety chain must be used to ensure maximum safety.

4. Before using, check the stability of the tripod. Make sure that the tripod head is level and the feet are flat on a stable surface. Ensure that legs are locked.

WARNING: When leg locks are properly engaged, it must not be possible to close the legs of the tripod without using the locking levers.

Dismantling: To dismantle the tripod, retract the legs. Then release the leg locks by squeezing each locking lever toward the corresponding leg and move the legs inward (see Fig. 1f).



4.0 Inspection and Maintenance

Inspection

NOTE: This equipment and all components of a fall arrest system should be inspected before each use according to the instructions supplied with the product at the time of shipment.

①

VISUAL INSPECTION

Inspect overall product for any of the following: misaligned, bent, cracked, distorted, worn, malfunctioning or damaged parts; loose fasteners or missing parts/components; deterioration; corrosion; signs that indicate the product has been subjected to a fall arrest; or any other indications of damage/problems that may affect the integrity and operation of the product. If in doubt, contact the manufacturer.

②

FUNCTIONAL INSPECTION

Ensure that the product and all its components function properly and only as intended by the manufacturer. Ensure that leg locks engage properly. If in doubt, contact the manufacturer.

If inspection reveals a defect in condition or operation, or if the equipment has been subjected to the forces of arresting a fall or affecting a rescue, the equipment must be removed from service immediately!

Cleaning and Storage

Basic care of all Miller Fall Protection equipment will prolong the life of the unit and will contribute toward the performance of its vital safety function. Periodically clean the device to remove any dirt, paint, corrosives, contaminants, or other materials that may have accumulated. Wipe dry with a clean cloth. When not in use, store in a clean, dry area, free of exposure to fumes or corrosive elements.

Servicing

Servicing of Miller Fall Protection equipment must only be carried out by Miller Fall Protection or persons or entities authorized in writing by Miller Fall Protection. A record log of all servicing and inspection dates for this device must be maintained. Only original Miller replacement parts are approved for use in this device. Non-repairable devices that do not pass inspection must be disposed of in a manner to prevent inadvertent further use. Contact Miller Technical Services at 800.873.5242 if you have any questions.

5.0 Tripod Replacement Parts and Accessories

Part No.	Description	Part No.	Description
51FT/	Foot Assembly	9025/	Push Pin with Key Ring
8404-5/	Leg Lock	Eyebolt/	Auxiliary Eyebolt with Nut
8404-6/	Spring	CP105/	Pulley Block Assembly
9024/185	Chain for 51/7FT Tripod		
9024/235	Chain for 51X/9FT Tripod		

**Only original Miller replacement parts are approved for use in Miller Tripods.*

Pulley Block Assembly



Merci

Nous désirons vous remercier d'avoir acheté un équipement de Miller Fall Protection. Les produits de marque Miller sont fabriqués selon des normes de qualité des plus rigoureuses, dans notre usine certifiée ISO 9001. Bien entretenu, un équipement Miller Fall Protection s'utilise des années durant.

AVERTISSEMENT

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent lire, comprendre et suivre toutes les instructions. Tout manquement à cette règle peut avoir pour conséquence des blessures graves ou la mort. Ne pas utiliser cet équipement à moins d'avoir reçu une formation adéquate.

Des Questions? **APPELEZ** 1.800.873.5242

Il est essentiel que la personne autorisée à utiliser cet équipement de protection contre les chutes lise et comprenne ces instructions. De plus, il incombe à l'employeur de s'assurer que tous les utilisateurs sont formés à l'emploi, à l'inspection et à l'entretien adéquats de l'équipement de protection contre les chutes. La formation sur la protection contre les chutes devrait faire partie intégrante d'un programme global de sécurité.

L'utilisation adéquate de systèmes d'arrêt de chute peut épargner des vies et réduire le risque de blessures graves consécutives à une chute. L'utilisateur doit être sensibilisé au fait que les forces subies lors d'un arrêt de chute ou d'une suspension prolongée peuvent causer des blessures corporelles. Dans l'incertitude sur la capacité de la personne à utiliser ce produit, consulter un médecin. Les femmes enceintes et les mineurs ne doivent pas utiliser ce produit.

1.0 Objet

Fait d'aluminium robuste et léger, le trépied Miller assure un ancrage facile à installer pour les câbles de sécurité rétractables, les dispositifs de récupération et les treuils de travail dans des applications d'espace clos.

2.0 Exigences Générales, Avertissements et Limitations

Les avertissements et instructions devront être mis à la disposition des personnes/utilisateurs autorisés.

Les personnes/utilisateurs autorisés doivent se reporter à la réglementation applicable en matière de sécurité en milieu de travail, ainsi qu'aux normes ANSI ou CSA pertinentes. Veuillez vous reporter aux étiquettes apposées sur les produits pour des informations plus détaillées sur les règlements OSHA, ainsi que les normes ANSI et CSA auxquelles ces produits sont conformes.

Toutes les personnes qui utilisent cet équipement doivent être formées au mode d'emploi adéquat dans les espaces clos.

Des précautions doivent être prises afin d'éliminer de la zone de travail les obstacles, débris, matériaux ou autres éléments présentant un danger et qui pourraient causer des blessures ou nuire au bon fonctionnement du système.

L'équipement doit être inspecté avant chaque utilisation selon les directives du fabricant.

L'équipement doit être régulièrement inspecté par une personne qualifiée.

Pour minimiser le risque de décrochage accidentel, une personne compétente doit s'assurer de la compatibilité du système.

Il est interdit de modifier l'équipement, de quelque façon que ce soit. Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant de l'équipement, ou par des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant.

Tout produit déformé, anormalement usé ou détérioré doit être immédiatement mis au rebut.

Tout équipement soumis à une chute doit être mis hors service.

L'utilisateur doit posséder un plan de sauvetage et avoir les moyens de le mettre en œuvre lorsqu'il utilise cet équipement.

Ne jamais utiliser un équipement de protection contre les chutes dans un but autre que celui pour lequel il a été prévu.

Ne pas exposer le matériel à des risques environnementaux ni à des produits chimiques susceptibles de produire un effet nuisible.

Éviter tout contact entre un équipement et un objet susceptible de l'endommager, incluant notamment, sans que la liste soit exhaustive : des arêtes vives, une surface abrasive, rugueuse ou à haute température, du matériel de soudage, une source de chaleur, un appareil électrique présentant un danger ou une machine mobile.

Ne pas exposer le matériel à tout risque pour lequel il n'est pas conçu. En cas de doute, consulter le fabricant.

Toujours vérifier qu'il n'y a pas d'obstacles en dessous de la zone de travail et que le trajet en cas de chute est dégagé.

Prévoir une distance de dégagement suffisante en dessous de la surface de travail.

Ne jamais ôter une étiquette apposée sur un produit; des informations et avertissements importants y sont en effet inscrits à l'intention de la personne/de l'utilisateur autorisé.

3.0 Installation de Trépied

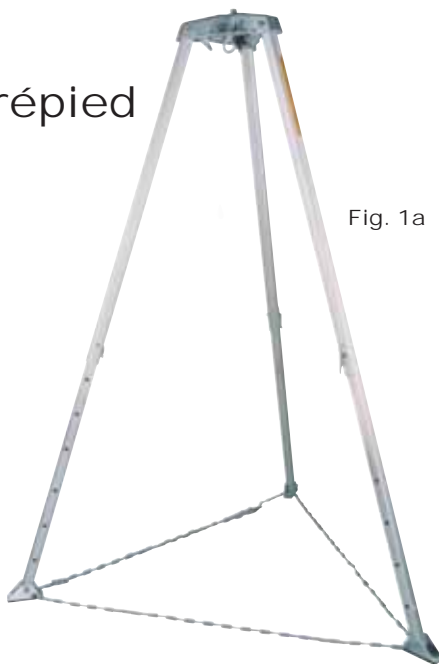


Fig. 1 a

N° de modèle	Description	Poids	Hauteur* de branche rentrée / déployée
51/7FT	7 ft. (2,1m) trépied en aluminium robuste	33 lbs. (15 kg)	45.5 in. (1155,7mm) / 81.5 in. (2070,1mm)
51X/9FT	9 ft. (2,7m) trépied en aluminium robuste	42 lbs. (19 kg)	67.5 in. (1714,5mm) / 104.5 in. (2654,3mm)

*Mesurée depuis le milieu du boulon fileté jusqu'au sol

Avertissements et Limitations

Avant d'installer l'équipement, s'assurer qu'il est en bon état. Ne pas utiliser l'équipement si un composant quelconque ne fonctionne pas correctement ou s'il y a des pièces manquantes ou endommagées. Consulter la section « Inspection » du présent manuel.

Ca matériel est conçu pour être utilisé conjointement avec des composants Miller approuvés. Les substitutions ou les remplacements par des combinaisons de composants ou de sous-systèmes non approuvés peuvent nuire à leur sécurité de fonctionnement réciproque et ainsi remettre en cause la compatibilité des éléments du système. Cette incompatibilité peut nuire à la sécurité et à la fiabilité de l'ensemble du système.

Seuls les membres du personnel formés et compétents peuvent installer et utiliser cet équipement.

La capacité maximale pour une protection anti-chute est de *400 lb (181,4 kg), y compris les outils. – NE PAS EXCÉDER CE POIDS.

**Si le système est utilisé par un employé ayant un poids total, avec ses outils, se situant entre 310 lb (140,6 kg) et 400 lb (181,4 kg), l'employeur doit alors modifier les critères et protocoles afin d'assurer une protection adéquate pour de telles charges plus lourdes, sinon le système ne sera pas considéré comme conforme aux exigences de l'OSHA 1926.502(d)(16).*

Le trépied sert de point d'ancrage pour UNE personne lorsqu'utilisé pour protection antichute, et pour DEUX personnes pour fins de sauvetage. L'anneau d'ancrage central ou boulon fileté à la tête du trépied doit toujours servir pour la protection antichute. N'utiliser l'anneau d'ancrage latéral et les points d'attache auxiliaires que pour hisser et abaisser des matériaux ou des travailleurs.

La capacité maximale pour la manutention de matériel est de 1 000 lb (454,5 kg). N'utiliser qu'un treuil/palan conçu à cette fin, comme le Miller ManHandler; ne jamais utiliser de câble de sécurité rétractable pour la manutention de matériel.

Les systèmes d'arrêt de chute utilisés avec ce matériel doivent être grés conformément aux exigences de réglementation. [On doit lire, comprendre et observer toutes les instructions et mises en garde accompagnant les composants du système personnel d'arrêt de chute.]

S'assurer que tous les raccordements dans le système d'arrêt de chute sont compatibles.

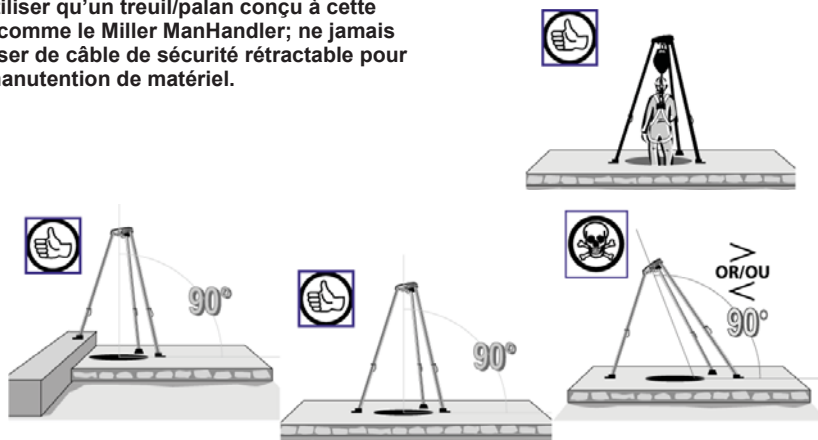
N'utiliser que des mousquetons et des boucles à pression verrouillants ou autres connecteurs Miller approuvés ou dispositifs de raccordement pour fixer aux anneaux d'ancrage sur cet équipement. Des supports de fixation de trépied Miller approuvés ou des dispositifs avec supports de trépied intégrés doivent être utilisés lorsqu'on attache des câbles de sécurité rétractables, des appareils de récupération ou des treuils de travail aux branches du trépied. (Nota : Dans ce cas, on doit utiliser un système de palan à la tête du trépied.)

Cet équipement a une force de traction minimale de 5 000 lb (22,2 kN).

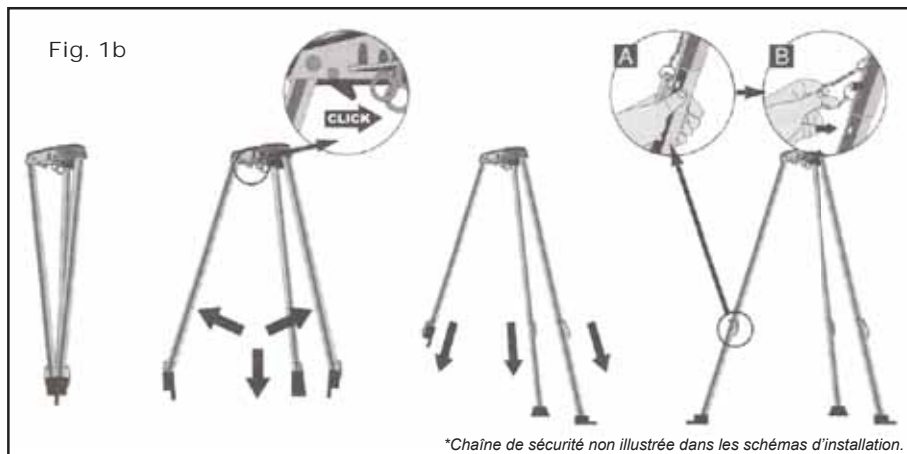
Le trépied doit être installé sur une surface stable pouvant supporter une charge statique de 5 000 lb (22,2 kN) ou procurer un facteur de sécurité de 2:1 dans la direction de la traction.

Les exigences ANSI qui s'appliquent aux ancrages sont les suivantes:

- L'ancrage non certifié d'un dispositif anti-chute doit supporter une charge statique de 5 000 lb (22,2 kN), tandis qu'un ancrage certifié doit supporter deux fois la force maximale mise en jeu lors de l'arrêt d'une chute.
- L'ancrage utilisé dans un système servant au sauvetage doit supporter une charge statique de 3 000 lb (13,3 kN) s'il n'est pas certifié ou de cinq fois la charge appliquée s'il est certifié. (Nota : Lorsqu'un ancrage peut être utilisé pour un arrêt en cas de chute ET pour sauvetage, les exigences de charge en cas d'arrêt de chute s'appliquent.)



Installation



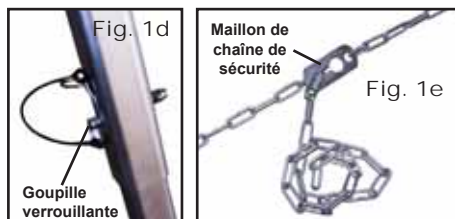
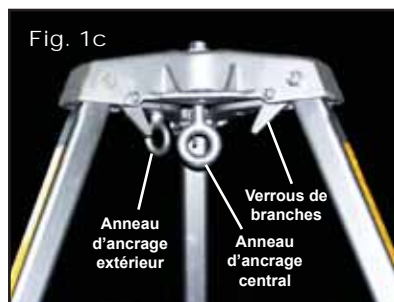
1. Mettre le trépied debout et en écarter les branches au maximum. Nota : Si les branches sont bien placées, les verrous devraient automatiquement se bloquer (voir Fig. 1b et 1c).
2. Choisir la hauteur de fonctionnement, en réglant une seule branche à la fois. Pour ce faire, retirer la goupille verrouillante, régler la hauteur de la branche, puis réinsérer la goupille (voir Fig. 1b et 1d) Nota: Toutes les goupilles doivent traverser complètement les deux sections de branche.
3. Écarter de nouveau les branches au maximum et s'assurer que les verrous sont bien engagés. Régler la chaîne de sécurité des branches de façon qu'elle soit tendue d'une branche à l'autre (voir Fig. 1a et 1e).

NOTA: Une chaîne de sécurité doit être utilisée pour assurer une sécurité maximale.

4. Avant de servir du trépied, en vérifier la stabilité. S'assurer que la tête du trépied est à l'horizontale et que les branches reposent à plat sur une surface stable. S'assurer que les branches sont bloquées.

MISE EN GARDE : Lorsque les verrous sont engagés correctement, il devient impossible de fermer les branches du trépied sans utiliser les leviers de verrouillage.

Démontage: Pour démonter le trépied, rentrer les branches. Puis dégager les verrous de branches en serrant chaque levier verrouillant vers la branche correspondante et ramener les branches vers l'intérieur (voir Fig. 1f).



4.0 Inspection et Entretien

Inspection

NOTA: Vérifier l'équipement et tous les composants du système d'arrêt de chute avant chaque utilisation selon les instructions accompagnant le produit lors de l'expédition.

① INSPECTION VISUELLE

Inspecter l'ensemble du produit pour détecter les défauts suivantes : pièces mal alignées, pliées, craquelées, difformes, usées, endommagées ou qui fonctionnent mal; attaches lâches ou pièces/composants manquants; détérioration; corrosion; signes qui indiquent que le produit a été soumis à un arrêt de chute; ou toutes autres indications d'avaries/problèmes susceptibles d'influer sur l'intégrité et le fonctionnement du produit. En cas de doute, communiquer avec le fabricant.

② INSPECTION FONCTIONNELLE

S'assurer que le produit et tous ses composants fonctionnent adéquatement et uniquement selon la conception du fabricant. S'assurer que les verrous de branches s'engagent adéquatement. En cas de doute, communiquer avec le fabricant.

Si l'inspection de l'équipement révèle une défectuosité de condition ou de fonctionnement, ou s'il a été soumis à des forces d'arrêt de chute ou de sauvetage, on doit le retirer immédiatement du service!

Nettoyage et Entreposage

En apportant un soin élémentaire à l'équipement de protection antichute Miller, on prolongera la durée utile de l'élément et en assurera l'efficacité. Nettoyer périodiquement le dispositif pour le débarrasser de toute saleté, peinture, éléments corrosifs, contaminants ou autre matière pouvant s'y être accumulés. Essuyer avec un linge propre. Lorsqu'il n'est pas en usage, le remettre dans un endroit propre, sec, et non exposé aux émanations ou éléments corrosifs.

Entretien

Les réparations doivent être effectuées uniquement par le fabricant de l'équipement, ou par des personnes ou entités autorisées par écrit par le fabricant. On doit tenir un registre de toutes les dates d'entretien et d'inspection pour ce dispositif. Seules les pièces de rechange Miller d'origine sont approuvées pour être utilisées dans ce dispositif. Les dispositifs non réparables qui échouent à l'inspection doivent être éliminés pour éviter qu'on ne les utilise ultérieurement par inadvertance. Si vous avez des questions, communiquez avec les Services techniques Miller, au 1-800-873-5242.

5.0 Pièces de Rechange et Accessoires pour Trépieds

N° de pièce	Description	N° de pièce	Description
51FT/	Ens. de pédale	9025/	Goupille-poussoir av. anneau
8404-5/	Verrou de branche	Eyebolt/	Boulon fileté auxiliaire avec écrou
8404-6/	Ressort	CP105/	Système de palan
9024/185	Chaîne pour trépied 51/7FT		
9024/235	Chaîne pour trépied 51X/9FT		

**Seules les pièces de rechange Miller d'origine sont approuvées pour les trépieds Miller.*

Système de Palan



Gracias

Le agradecemos su compra de equipo anticaídas Miller. Los productos de la marca Miller son manufacturados para cumplir con las más altas normas de calidad en nuestra fábrica, la cual posee la certificación ISO 9001. Cuidados como es debido, los equipos anticaídas Miller le servirán muchos años.

ADVERTENCIA

Toda persona que use este equipo debe leer, comprender y seguir cabalmente todas las instrucciones. No hacerlo podría tener como consecuencia lesiones graves o mortales. No use este equipo si no ha sido debidamente entrenado.

¿Consultas?

LLAMAR AL
1.800.873.5242

Es fundamental que la persona o usuario autorizado de este equipo anticaídas lea y comprenda las presentes instrucciones. Además, es responsabilidad del empleador que todos los usuarios hayan recibido capacitación para usar, inspeccionar y dar el debido mantenimiento al equipo anticaídas. La capacitación anticaídas debe ser parte integral de un programa completo de seguridad.

La utilización correcta de los sistemas de detención de caídas puede salvar vidas y disminuir las posibilidades de lesiones graves en caso de una caída. Los usuarios deben estar conscientes de que las fuerzas ejercidas para detener una caída o durante una suspensión prolongada pueden causar lesiones. Consulte a un médico en caso de duda sobre la capacidad del usuario para emplear este producto. Las mujeres embarazadas y los niños no deben usar este producto.

1.0 Propósito

El liviano trípode Miller de aluminio de alta resistencia proporciona un anclaje de fácil instalación para cuerdas salvavidas retráctiles, unidades de rescate y cabrestantes de trabajo para usos comunes en espacios confinados.

2.0 Requisitos Generales, Advertencias y Limitaciones

Deben suministrarse a las personas y usuarios autorizados todas las advertencias e instrucciones.

Todas las personas y usuarios autorizados deben consultar los reglamentos de seguridad laboral y las normas ANSI o CSA que correspondan. Las etiquetas del producto contienen información sobre los reglamentos OSHA y las normas ANSI y CSA que cumple el producto.

Todas las personas o usuarios autorizados de este equipo deben ser entrenados en los debidos procedimientos en espacios confinados.

Siempre deben tomarse las debidas precauciones al retirar del área de trabajo obstrucciones, basura, material y otros peligros reconocidos que pudieran causar lesiones o interferir en el funcionamiento del sistema.

Todo el equipo debe ser inspeccionado visualmente antes de cada uso de conformidad con las instrucciones del fabricante.

Todo el equipo debe ser inspeccionado con regularidad por una persona calificada.

A fin de reducir al mínimo las posibilidades de un desenganche accidental, una persona competente debe garantizar la compatibilidad del sistema.

El equipo no debe ser alterado de ninguna forma. Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por el fabricante del equipo o bien por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante.

Todo producto con deformidades, desgaste anormal o deterioro debe ser desechado de inmediato.

Todo equipo sometido a una caída debe ser puesto fuera de servicio.

El usuario debe contar con un plan y medios de rescate a mano para poder aplicarlos al usar este equipo.

Jamás lo utilice para fines distintos al proyectado.

No debe exponerse el equipo a peligros ambientales ni a sustancias químicas que puedan producir un efecto perjudicial.

No permita que la cuerda o el tejido entren en contacto con cualquier cosa que pueda dañarlos, como superficies afiladas, abrasivas, ásperas o a alta temperatura, soldadura, fuentes de calor, peligros eléctricos o maquinaria en movimiento.

No exponga el equipo a ningún peligro que no pueda soportar según su diseño de fabricación. En caso de duda consulte al fabricante.

Siempre revise para ver si hay obstrucciones abajo del área de trabajo con el fin de asegurarse de que esté despejada la trayectoria de una posible caída.

Deje una distancia segura de caída adecuada abajo de la superficie de trabajo.

Nunca desprenda etiquetas de los productos, las cuales pueden incluir importantes advertencias e información para la persona o usuario autorizado.

3.0 Instalación del Trípode

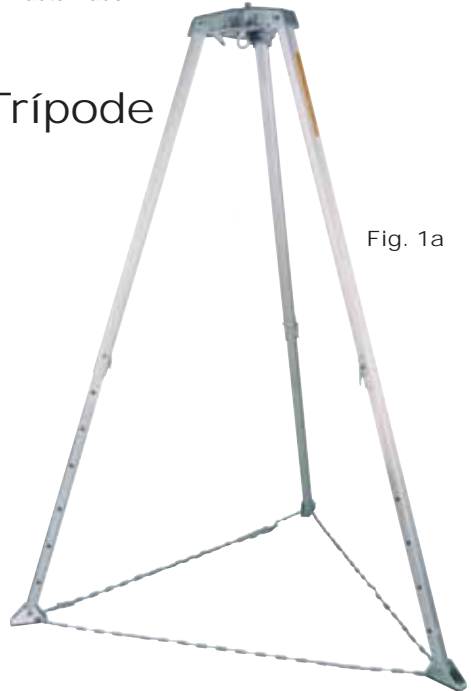


Fig. 1a

Núm. de modelo	Descripción	Peso	Altura de las patas retraídas / extendidas*
51/7FT	7 ft. (2.1m) trípode de aluminio de alta resistencia	33 lbs. (15 kg)	45.5 in. (1155.7mm) / 81.5 in. (2070.1mm)
51X/9FT	9 ft. (2.7m) trípode de aluminio de alta resistencia	42 lbs. (19 kg)	67.5 in. (1714.5mm) / 104.5 in. (2654.3mm)

*Medidas del perno de argolla del centro al piso

Advertencias y Limitaciones

Antes de instalar el equipo, inspecciónelo cuidadosamente para asegurarse de que se encuentre en buenas condiciones de uso. Verifique que no haya piezas faltantes o deterioradas. No use este equipo si cualquier componente no funciona correctamente o la unidad parece estar dañada de cualquier forma. Consulte la sección sobre inspección de este manual.

Este equipo está fabricado para usarse con componentes aprobados por Miller. La sustitución o reemplazo de dichos componentes con combinaciones no aprobadas de componentes o subsistemas, puede afectar o interferir en el funcionamiento seguro de cada componente y poner en peligro la compatibilidad dentro del sistema. Esta incompatibilidad puede afectar la fiabilidad y seguridad del sistema total.

Sólo personal entrenado y competente debe instalar y utilizar este equipo.

Empleado para protección contra caídas, su capacidad máxima es *181.4 kg (400 lb), incluidas las herramientas. — NO EXCEDA ESTE PESO.

**Si el sistema es utilizado por un trabajador con un peso total (cuerpo y herramientas) entre 310 lb (140.6 kg) y 400 lb (181.4 kg), entonces el empleador debe modificar como corresponda los criterios y protocolos a fin de proporcionar la debida protección para tales pesos más pesados, o el sistema no se considerará estar en cumplimiento de los requisitos de la norma OSHA 1926.502(d)(16).*

El trípode es adecuado como punto de anclaje para UNA persona cuando se usa para protección anticaídas, y para DOS personas cuando se usa para propósitos de rescate. La argolla de anclaje central o el perno de argolla de la cabeza del trípode siempre deben usarse para fines de protección anticaídas. La argolla de anclaje lateral y los puntos de unión auxiliares sólo deben usarse para subir y bajar materiales o trabajadores.

La capacidad máxima para manejo de materiales es 454 kg (1,000 lb). Utilice solamente un cabrestante/izador fabricado para este propósito, como el Miller ManHandler. Para manejo de materiales nunca utilice una cuerda salvavidas.

Los sistemas para detención de caídas utilizados con esta unidad deben equiparse de conformidad con los requisitos regulatorios. [Es preciso leer, comprender y seguir las instrucciones y advertencias suministradas con el sistema personal para detención de caídas.]

Asegúrese de que todas las conexiones del sistema para detención de caídas sean compatibles.

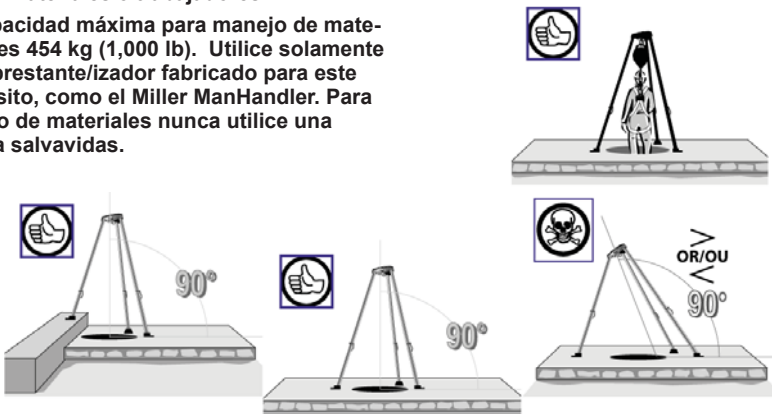
Sólo utilice mosquetones aseguradores, ganchos aseguradores de resorte u otros conectores o dispositivos de conexión aprobados por Miller para unirlos a las argollas de anclaje de este equipo. Al unir cuerdas salvavidas retráctiles, unidades de rescate o cabrestantes de trabajo, deben utilizarse soportes para trípodes o dispositivos con soportes para trípodes integrados aprobados por Miller. (Nota: Al unir a las patas del trípode, debe utilizarse un conjunto de polipasto en el cabezal del trípode.)

Este equipo tiene una resistencia mínima a la tracción de 22.2 kN (5,000 lb).

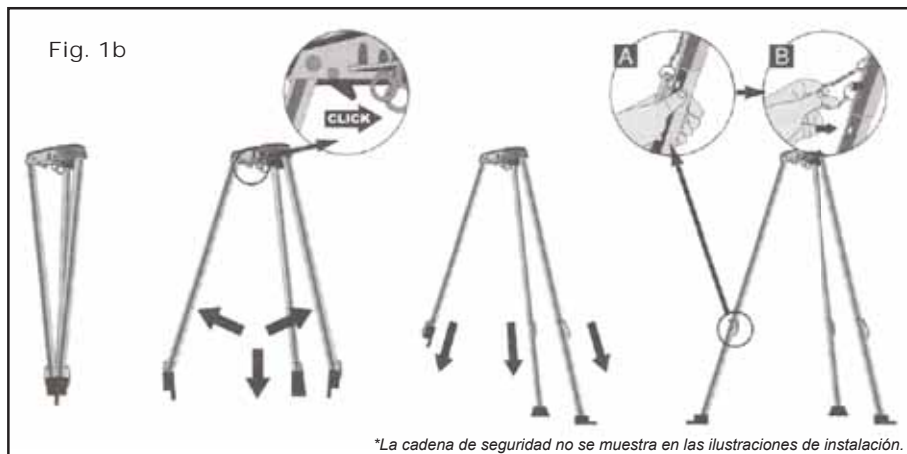
El trípode debe desplegarse en una superficie estable capaz de soportar una carga de tracción de 22.2 kN (5,000 lb) u ofrecer un factor de seguridad de 2:1 en la dirección del tirón.

Los requisitos para el anclaje basados en las normas ANSI son como sigue:

- Para los sistemas de detención de caídas, los anclajes deben poder soportar una carga estática de 5,000 lb (22.2 kN) en el caso anclajes no certificados o dos veces la fuerza de detención máxima en el caso de anclajes certificados.
- Para los sistemas de rescate, los anclajes deben poder soportar una carga estática de 3,000 lb (13.3 kN) en el caso anclajes no certificados o cinco veces la carga aplicada en el caso de anclajes certificados. (Nota: Cuando un anclaje posiblemente pueda ser utilizado para detención de caídas Y para rescate, se aplica el requisito relacionado con la carga de detención de caída.)



Instalación



1. Coloque en posición vertical el trípode y extienda las patas del mismo hasta donde sea posible.
 Nota: Los seguros de las patas del trípode se enganchan automáticamente cuando las mismas se colocan debidamente (ver fig. 1b & 1c).

2. Seleccione la altura de trabajo ajustando una pata a la vez. Para hacerlo, retire el pasador de aseguramiento, fije la altura de la pata y vuelva a introducir el pasador (ver fig. 1b & 1d). Nota: Todos los pasadores deben pasar completamente a través de ambas secciones de la pata.

3. Extienda las patas del trípode tanto como sea posible y asegúrese de que se enganchen los seguros de las mismas. Ajuste la cadena de seguridad de las patas de manera que quede tensa entre los pies del trípode (ver fig. 1a & 1e).

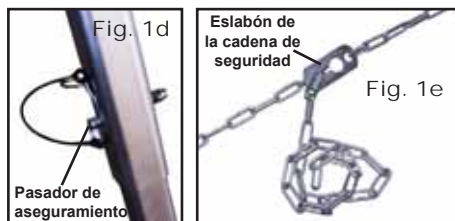


NOTA: Para garantizar la máxima seguridad posible debe utilizarse la cadena de seguridad de las patas.

4. Antes de usar el trípode, verifique la estabilidad del mismo. Asegúrese de que la cabeza del trípode esté nivelada y de que los pies del mismo estén horizontales sobre una superficie estable. Asegúrese de que estén aseguradas las patas del trípode.

ADVERTENCIA: Cuando los seguros de las patas están debidamente enganchados, debe ser imposible cerrar las mismas sin quitar accionar las palancas de aseguramiento.

Desarmado: Para desarmar el trípode retraiga las patas del mismo. Después quite los seguros de las patas; para ello, oprima cada palanca de aseguramiento hacia la pata correspondiente y mueva ésta hacia adentro (ver la fig. 1f).



4.0 Inspección y Mantenimiento

Inspección

NOTA: Este equipo y todos los componentes de un sistema para detención de caídas deben ser inspeccionados cada vez antes de usarse de conformidad con las instrucciones suministradas con el producto al momento del embarque.

① INSPECCIÓN VISUAL

Inspeccione todo el producto para ver si tiene cualquiera de los siguientes defectos: está desalineado, doblado, agrietado, distorsionado, desgastado, funciona mal o tiene partes dañadas; elementos de unión sueltos o partes o componentes faltantes; deterioro; corrosión; señales de que el producto ha sido sujeto a una detención de caída; o cualquier otra indicación de daños o problemas que puedan afectar la integridad y desempeño del producto. Si tiene dudas comuníquese con el fabricante.

② INSPECCIÓN FUNCIONAL

Asegúrese de que el producto y todos sus componentes funcionen correctamente, y sólo de la manera proyectada por el fabricante. Asegúrese de que los seguros de las patas funcionen correctamente. Si tiene dudas comuníquese con el fabricante.

Si la inspección revela un defecto en el estado o en el funcionamiento del equipo o éste ha sido sometido a fuerzas de detención de caída o está afectando un rescate, de inmediato retírelo del servicio!

Limpieza y Almacenamiento

Con un cuidado básico de todo el equipo Miller Fall Protection se prolonga la vida de servicio de la unidad y se contribuye al correcto desempeño de su vital función de seguridad. Limpie periódicamente el producto para eliminar toda suciedad, pintura, corrosivos, contaminantes y otros materiales que puedan haberse acumulado. Luego seque el dispositivo con un paño limpio. Cuando no se tenga en uso, guarde el producto en un área limpia, seca y carente de exposición a emanaciones y agentes corrosivos.

Servicio

Las reparaciones deben ser efectuadas exclusivamente por el fabricante del equipo o bien por personas o entidades autorizadas por escrito por el fabricante. Debe llevarse un registro con todas las fechas de servicio e inspecciones realizados al dispositivo. Sólo las piezas de repuesto originales de Miller se aprueban para ser usadas en este dispositivo. Aquellos dispositivos no reparables que no pasen la inspección deben desecharse de tal manera que se prevenga su posterior uso por accidente. Si tiene preguntas comuníquese con el Depto. de Servicios Técnicos de Miller, llamando al 1-800-873-5242.

5.0 Piezas de Repuesto y Accesorios para el Trípode

Núm. pieza	Descripción	Núm. pieza	Descripción
51FT/	Conjunto de pie	9025/	Pasador con llavero
8404-5/	Seguro para pata	Eyebolt/	Perno de argolla auxiliar con tuerca
8404-6/	Resorte	CP105/	Conjunto de polipasto
9024/185	Cadena para trípode 51/7FT		
9024/235	Cadena para trípode 51X/9FT		

**Sólo piezas de repuesto originales de Miller están aprobadas para los tripodes Miller.*

Conjunto del Polipasto



Product Labels

Étiquettes sur les Produits

Etiquetas de los Productos

<p>MODEL: 51/7FT (2.1m) <input type="checkbox"/> 51X/9FT (2.7m) <input type="checkbox"/> 1005041 / (2.1m) <input type="checkbox"/></p>	<p>MODEL: 51/7FT (2.1m) <input type="checkbox"/> 51X/9FT (2.7m) <input type="checkbox"/> 1005041 / (2.1m) <input type="checkbox"/></p>	<p>MODEL: 51/7FT (2.1m) <input type="checkbox"/> 51X/9FT (2.7m) <input type="checkbox"/> 1005041 / (2.1m) <input type="checkbox"/></p>
<p>READ BEFORE USE</p> <p>Persons using this equipment should be properly trained in its limits and applications. Read instructions prior to use.</p> <p>Maximum capacity when used for fall protection: OSHA - 400 lbs (181.4kg); ANSI - 130 lbs-310 lbs (59kg-140.6kg); EN - 150kg (330 lbs)</p> <p>The center eyebolt must always be used for fall protection. The side anchorage ring and auxiliary attachment points should only be used for the lifting and lowering of materials or workers. Make sure that all connections are compatible.</p> <p>Lock legs in outward position. Push pins must be inserted completely through the legs until retainers lock into position. Make sure that the tripod head is level and the feet are flat on a stable surface.</p> <p>Inspect before each use. Remove from service if parts show excessive wear or damage.</p> <p>Material: Aluminum and Plated or Galvanized Steel</p> <p>OSHA ANSI Z359.1 EN795 Class B</p> <p>MILLER by Honeywell</p> <p>800-873-5242 MADE IN U.S.A.</p> <p>LB385 Rev. D</p>	<p>LEER ANTES DE USAR</p> <p>Las personas que utilicen este equipo deben ser adecuadamente capacitadas en sus límites y aplicaciones. Leer las instrucciones antes de usar.</p> <p>Empleado para protección contra caídas, su capacidad máxima: OSHA - 400 lbs (181.4kg); ANSI - 130 lbs-310 lbs (59kg-140.6kg); EN - 150kg (330 lbs)</p> <p>La argolla de anclaje central o el perno de argolla de la cabeza del trípode siempre deben usarse para fines de protección anticaídas. La argolla de anclaje lateral y los puntos de unión auxiliares sólo deben usarse para subir y bajar materiales o trabajadores. Asegúrese de que todas las conexiones son compatibles.</p> <p>Trabar las patas en posición hacia fuera. Pines de empuje deben completamente insertados a través de las piernas hasta el bloqueo de los retenedores en posición.</p> <p>Asegúrese de que la cabeza del trípode esté nivelada y de que los pies del mismo estén horizontales sobre una superficie estable.</p> <p>Inspeccionar antes de cada uso. Retirar de servicio si las piezas están muy desgastadas o tienen evidencia de daño.</p> <p>Material: Aluminio y acero galvanizado o niquelado</p> <p>OSHA, ANSI Z359.1 EN795 Clase B</p> <p>MILLER by Honeywell</p> <p>800-873-5242 HECHO EN EE. UU.</p> <p>LB385 Rev. D</p>	<p>LIRE AVANT UTILISATION</p> <p>Toute personne utilisant cet équipement devrait avoir reçu la formation appropriée au sujet de son utilisation et de ses limites. Lire les instructions avant l'utilisation.</p> <p>La capacité maximale pour une protection anti-chute: OSHA - 400 lbs (181.4kg); ANSI - 130 lbs-310 lbs (59kg-140.6kg); EN - 150kg (330 lbs)</p> <p>L'anneau d'ancrage central ou boulon fileté à la tête du trépied doit toujours servir pour la protection antichute. N'utiliser l'anneau d'ancrage latéral et les points d'attache auxiliaires que pour hisser et abaisser des matériaux ou des travailleurs. Assurez-vous que toutes les connexions sont compatibles.</p> <p>Bloquer les pieds en extension de l'extérieur. Insérer complètement les pitons de blocage à travers les pieds, jusqu'à ce que la pièce de retenue se calle à sa position.</p> <p>S'assurer que la tête du trépied est à l'horizontale et que les branches reposent à plat sur une surface stable.</p> <p>Inspecter l'appareil avant chaque utilisation. Retirer du service toute pièce comportant une usure excessive ou des indices de dommage.</p> <p>Matériel: Aluminium et acier plaqué ou galvanisé</p> <p>OSHA, ANSI Z359.1 EN795 Classe B</p> <p>MILLER by Honeywell</p> <p>800-873-5242 FABRIQUÉ AU É. U.A.</p> <p>LB385 Rev. D</p>

MODEL/SIZE (MODELE/GRANDUEUR):
51/7FT

Max Working Load: 454.5 kg. (1,000 lbs.)
Max Capacity: 181.4 kg. (400 lbs.)
(for fall protection)


Inspection No./No. de Inspección: 741531

Date of Manufacture:
Date de fabrication:
01/24/12

Made in U.S.A. LB1201 Rev. A

Inspection and Maintenance Log

Registre D'inspection et D'entretien

Registro de Inspección y Mantenimiento

DATE OF MANUFACTURE: _____
 DATE DE FABRICATION / FECHA DE FABRICACIÓN

MODEL NUMBER: _____
 NUMÉRO DE MODÈLE / NÚM. DE MODELO

DATE PURCHASED: _____
 DATE D'ACHAT / FECHA DE COMPRA

INSPECTION DATE DATE D'INSPECTION FECHA DE INSPECCIÓN	INSPECTION ITEMS NOTED POINTS NOTÉS LORS DE L'INSPECTION PUNTOS DE INSPECCIÓN RELEVANTES	CORRECTIVE ACTION ACTION CORRECTIVE MEDIDA CORRECTIVA	MAINTENANCE PERFORMED ENTRETIEN EFFECTUÉ MANTENIMIENTO REALIZADO
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			
Approved by: Approuvé par: Aprobado por:			



MILLER® FALL PROTECTION PRODUCTS
TOTAL SATISFACTION ASSURANCE

At Miller Fall Protection, we have been providing quality Miller brand fall protection equipment to millions of workers worldwide since 1945.

LIMITED LIFETIME WARRANTY
BACKED BY OVER 65 YEARS IN THE FALL PROTECTION BUSINESS

We sincerely believe that our fall protection equipment is the best in the world. Our products endure rigorous tests to ensure that the fall protection equipment you trust is manufactured to the highest standards. Miller fall protection products are tested to withstand normal wear and tear, but are not indestructible and can be damaged by misuse. Our Limited Lifetime Warranty does not apply to normal wear and tear or abusive treatment of the product.

In the unlikely event that you should discover defects in either workmanship or materials, under our Limited Lifetime Warranty, we will repair or replace the product at our expense. If a replacement is necessary and your product is no longer available, a comparable product will be substituted. Should a product issue surface, contact us at 800.873.5242.

Manufacturing specifications are subject to change without notice.

PRODUITS MILLER® FALL PROTECTION
ASSURANCE DE SATISFACTION TOTALE

Chez Miller Fall Protection, nous fournissons des équipements de protection contre les chutes de marque Miller de qualité à des millions de travailleurs dans le monde entier depuis 1945.

GARANTIE LIMITÉE À VIE
ASSURÉE GRÂCE À PLUS DE 65 ANS PASSÉS DANS LE DOMAINE DE LA PROTECTION CONTRE LES CHUTES

Nous croyons sincèrement que notre équipement de protection contre les chutes est le meilleur au monde. Nos produits sont soumis à des tests rigoureux, afin d'assurer que les équipements de protection contre les chutes dans lesquels vous avez confiance sont fabriqués selon les normes les plus exigeantes. Les produits de protection contre les chutes Miller sont soumis à des essais pour vérifier qu'ils résistent à une usure normale; ils ne sont cependant pas indestructibles et peuvent s'endommager en cas de mauvaise utilisation. Notre garantie limitée à vie ne s'applique pas à l'usure normale ou à un usage abusif du produit.

Dans le cas peu probable où vous découvririez des défauts, soit de fabrication, soit de matériau, dans le cadre de notre garantie à vie, nous réparerons ou remplacerons le produit à nos frais. En cas de remplacement, si votre produit n'est plus offert, vous recevrez un produit comparable. En cas de problème sur un produit, nous contacter au 800-873-5242.

Les caractéristiques de fabrication peuvent être modifiées sans préavis.

PRODUCTOS ANTICAÍDAS MILLER®
GARANTÍA DE SATISFACCIÓN TOTAL

En Miller Fall Protection, venimos suministrando desde 1945 los equipos de protección anticaídas con la calidad Miller a millones de trabajadores en todo el mundo.

GARANTÍA LIMITADA DE POR VIDA
NOS RESPALDAN MÁS DE 65 AÑOS EN LA FABRICACIÓN DE EQUIPO ANTICAÍDAS

Sinceramente creemos que su equipo de protección contra caídas es el mejor del mundo. Nuestros productos resisten rigurosas pruebas para garantizar que el equipo de protección contra caídas en el que usted confía está fabricado de conformidad con las normas más elevadas. Los productos anticaídas Miller son sometidos a pruebas para que resistan el desgaste normal, pero no son indestructibles y su incorrecta utilización puede dañarlos.

Nuestra Garantía limitada de por vida no se aplica al desgaste normal ni al maltrato del producto.

En el poco probable caso de que usted descubriera defectos de mano de obra o materiales, por nuestra Garantía limitada de por vida, repararemos o sustituiremos el producto por cuenta nuestra. Si un reemplazo es necesario y nuestro producto ya no está disponible, se lo sustituiremos por otro comparable.

En caso de que surja un problema con el producto, contáctenos al 800.873.5242.

Las especificaciones de fabricación están sujetas a modificaciones sin previo aviso.



by Honeywell

Toll Free: 800.873.5242

Fax: 800.892.4078

Download this manual at: www.millerfallprotection.com

Téléchargez ce manuel à l'adresse: www.millerfallprotection.com

Puede bajar por Internet este manual en: www.millerfallprotection.com

Honeywell Safety Products
P.O. Box 271, 1345 15th Street
Franklin, PA 16323 USA